المجمـوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة لفتـــــرة الستة شهور المنتهية فـــــي ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا على هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠- "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – المعلومات المالية المرحلية.

كي بي ام جي

المنامة - مملكة البحرين
٤ أغسطس ٢٠٠٩

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقاً لقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
الوضع المالي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة)
الموجـــــــودات				
النقد وما في حكمه		٣٤٩,٤٤٠	٤٠٢,٩٤٩	٣٧٨,٥١٥
إستثمارات	٤	٣١٤,٠٨٤	٢٧١,٩٤٨	٣٣٢,٥٣٧
إيرادات مستحقة	٥	١٣٥,٣٤٥	١٠٢,٨٦٧	١٢١,١٠٣
ذمم تأمين مدينة		٦٦,٥٠٤	٦٣,٦٤٦	٦٤,٥٤٤
ودائع لدى شركات التأمين		٦٧,٧٣٤	٦٢,٣٤١	٦١,٥١٢
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٣٣,٣٤٣	٢٠,٢٩٦	٣١,١٨٤
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦٢,٤٦٢	٦٧,٥٧٧	٧١,٥١١
موجودات أخرى	٧	٢٠,٥٧٠	١٩,٨٥١	٢٠,١٣٤
موجودات مشاركي تكافل	٨	٤٣,٢٣٢	٤٢,١٦٠	٣٩,٥١١
عقارات ومعدات		٢٧,٤٩٢	٢٦,١٢٦	١٩,٧٤٦
		١,١٢٠,٢٠٦	١,٠٧٩,٧٦١	١,١٤٠,٢٩٧
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٦٥٤,٣٥٢	٥٩٢,٣١٢	٦١٧,١٥٤
ذمم تأمين دائنة		٢٥,٦٩٥	٣٤,٩٢٢	٢٩,٧٠٤
قروض		٣٨,١٠٥	٦٨,٣٨٤	٥١,٩٣٤
مطلوبات أخرى	١٠	٥١,١٣٥	٤٦,٤٤٩	٤٩,٨٠٣
مطلوبات وأموال مشاركي تكافل	٨	٤٣,٢٣٢	٤٢,١٦٠	٣٩,٥١١
		٨١٢,٥١٩	٧٨٤,٢٢٧	٧٨٨,١٠٦
الحقوق				
العائدة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(٧,٨٨٩)	(٧,٨٨٩)	(٧,٣٨٣)
الإحتياطيات		٣٤,٨٠٥	٣٣,٠٤٥	٤٢,٥٨٥
أرباح مستبقاة (عجز تراكمي)		٣,٤٣٢	(٥,٥٧٧)	٣٤,٢٤٦
		٢٥٠,٣٤٨	٢٣٩,٥٧٩	٢٨٩,٤٤٨
حصة غير مسيطرة		٥٧,٣٣٩	٥٥,٩٥٥	٦٢,٧٤٣
		٣٠٧,٦٨٧	٢٩٥,٥٣٤	٣٥٢,١٩١
		١,١٢٠,٢٠٦	١,٠٧٩,٧٦١	١,١٤٠,٢٩٧

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٤ أغسطس ٢٠٠٩ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي
رئيـــس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلـس الإدارة

ياســـــر البحارنـــة
الرئـــيـــس التـنـفـــيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة)	للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
إجمالى الأقساط المكتتبة		٥١,٢٠٥	١٦٣,٠١٧	٥٣,٢٤٤	١٨٣,٩٧٤	٢٨٠,٦٩٤
صافي الأقساط المكتسبة		٦٠,٧٩٧	١٢٠,٥١٩	٥٣,٤٥٢	١٢٣,٢٢٣	٢٥٥,٠٤٢
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٤٧,٥٢٤)	(٨٨,٥١٧)	(٣٩,٢٢٧)	(٩٣,١٦٣)	(١٩٤,٠٧٢)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٢,٥٤٠)	(٢٢,٦٩٣)	(١١,٠٨٥)	(٢٣,٦٢٣)	(٥١,٣٨٥)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	٧,١٩٧	٧,١٥٣	٤,٧٠٣	٦,٥٨٨	(٧,٥٨٨)
مصاريف التشغيل	١٣	(٥,٣٩٢)	(١٠,٢٤٦)	(٥,١٢٤)	(٩,٣١٢)	(١٧,٨٦٤)
نتائج الإكتتاب	١١	٢,٥٣٨	٦,٢١٦	٢,٧١٩	٣,٧١٣	(١٥,٨٦٧)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	٨,٤٥٥	٨,٢٢٦	٧,٤٤٣	٨,٧٥١	(١٨,٥٤١)
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(٣,٨٠٦)	(٧,٤٢٤)	(٣,٥٧٠)	(٧,٥٦٢)	(١٤,٥٣٠)
مصاريف اقتراض		(٢٨٥)	(٧٦٠)	(٤٧٢)	(١,١٢٢)	(٢,١٥١)
إيرادات أخرى	١٤	٢,٢٣٤	٤,٥٩٦	٤,١٨٣	٩,٥٥٤	٢٠,٩٠١
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٢٤٢)	(٥١٧)	(٦٤)	(٤٩٨)	(٣,١٠٤)
الربح (الخسارة) عن الفترة		٨,٨٩٤	١٠,٣٣٧	١٠,٢٣٩	١٢,٨٣٦	(٣٣,٢٩٢)
تعزى إلى:						
حصة غير مسيطرة		١,٥٥٤	١,٥١٠	١,٧٥٦	١,٣٩٧	(٤,٧٢٤)
المساهمون في الشركة الأم		٧,٣٤٠	٨,٨٢٧	٨,٤٨٣	١١,٤٣٩	(٢٨,٥٦٨)
		٨,٨٩٤	١٠,٣٣٧	١٠,٢٣٩	١٢,٨٣٦	(٣٣,٢٩٢)
المكسب (الخسارة) للسهم العائد على المساهمين: (دولار أمريكي)	١٦		٠,٠٤	٠,٠٥		(٠,١٣)

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الشامل الموحد لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة)	للفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
الربح (الخسارة) عن الفترة	٨,٨٩٤	١٠,٣٣٧	١٠,٢٣٩	١٢,٨٣٦	(٣٣,٢٩٢)
الدخل الشامل الآخر					
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	٢,٤٢٥	٢,٢٨٨	٣٩٤	(٢,٠٠٥)	(١٠,٧٠٨)
تحويلات المكاسب (الخسائر) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	(٣٤٧)	(١٣٢)	(٧٣٨)	(٧٣٦)	(٢,٠٥٥)
الدخل (الخسارة) الأخرى الشاملة عن الفترة	٢,٠٧٨	٢,١٥٦	(٣٤٤)	(٢,٧٤١)	(١٢,٧٦٣)
مجموع الدخل (الخسارة) الأخرى الشاملة عن الفترة	١٠,٩٧٢	١٢,٤٩٣	٩,٨٩٥	١٠,٠٩٥	(٤٦,٠٥٥)
تعزى إلى:					
حصة غير مسيطرة	١,٦٧٣	١,٧٢٤	١,٨٢٢	١,٣٠٢	(٥,٤٨٥)
المساهمون في الشركة الأم	٩,٢٩٩	١٠,٧٦٩	٨,٠٧٣	٨,٧٩٣	(٤٠,٥٧٠)
	١٠,٩٧٢	١٢,٤٩٣	٩,٨٩٥	١٠,٠٩٥	(٤٦,٠٥٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	١,٩٤٢	–	١,٩٤٢	٨,٨٢٧	١٠,٧٦٩	١,٧٢٤	١٢,٤٩٣
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	٣,٥٩٠	٧,٤٠٢	٣٤,٨٠٥	٣,٤٣٢	٢٥٠,٣٤٨	٥٧,٣٣٩	٣٠٧,٦٨٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				العجز التراكمي	العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٢٠,٠٠٠	(٦,٥٤٨)	٢٣,٨١٣	١٣,٢١٣	٧,٩٤٨	٤٤,٩٧٤	٤٠,٠١٢	٢٩٨,٤٣٨	٦٤,٧٢٤	٣٦٣,١٦٢
مجموع الخسارة الشاملة عن السنة	–	–	–	(١١,٥٦٥)	–	(١١,٥٦٥)	(٢٩,٠٠٥)	(٤٠,٥٧٠)	(٥,٤٨٥)	(٤٦,٠٥٥)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٤)	(٣٦٤)	٣٦٤	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(١,٣٤١)	–	–	–	–	–	(١,٣٤١)	–	(١,٣٤١)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٥,٩٢٢)	(١٥,٩٢٢)	–	(١٥,٩٢٢)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(١,٠٢٦)	(١,٠٢٦)	–	(١,٠٢٦)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣,٢٨٤)	(٣,٢٨٤)
أرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٧٤٧	٢,٤٢٣	٧,٥٨٤	٣٣,٧٥٤	(٦,٢٨٦)	٢٣٩,٥٧٩	–	٢٣٩,٥٧٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الإحتياطيات				الأرباح المستبقاة	العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع الحقوق (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٢٠,٠٠٠	(٦,٥٤٨)	٢٣,٨١٣	١٣,٢١٣	٧,٩٤٨	٤٤,٩٧٤	٤٠,٠١٢	٢٩٨,٤٣٨	٦٤,٧٢٤	٣٦٣,١٦٢
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	(٢,٢٠٧)	–	(٢,٢٠٧)	١١,٠٠٠	٨,٧٩٣	١,٣٠٢	١٠,٠٩٥
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٨٣٥)	–	–	–	–	–	(٨٣٥)	–	(٨٣٥)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٥,٩٢٢)	(١٥,٩٢٢)	–	(١٥,٩٢٢)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(١,٠٢٦)	(١,٠٢٦)	–	(١,٠٢٦)
حصة الأرباح المعلنة من شركة تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣,٢٨٣)	(٣,٢٨٣)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٣٨٣)	٢٣,٨١٣	١١,٠٠٦	٧,٧٦٦	٤٢,٥٨٥	٣٤,٢٤٦	٢٨٩,٤٤٨	٦٢,٧٤٣	٣٥٢,١٩١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التدفقات النقدية الموحد
لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		١٢٥,٨٩٨	١٢٦,٤٤١	٢٤٧,١٤١
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٥,١٣٣)	(٧,٤١٨)	(١١,٤٨٧)
مطالبات مدفوعة		(١٠٧,٠٤٤)	(١٠٥,١٤٥)	(٢٠٣,٢٩٠)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		٣,٧٢١	٥,١٤٧	٨,٤٤٣
إيراد استثمارات مستلمة		٢٦٠	٣,٢٤٤	٤,٣٢٥
فوائد مستلمة		٣,٣٤٥	٩,٧٤٥	١٦,٩٩٣
أرباح أسهم مستلمة		١,١٧٠	١,١٦١	١,٨٥١
فوائد مدفوعة		(١,٠٤٠)	(١,٣٤٤)	(٢,٢٧٥)
مصاريف تشغيل مدفوعة		(١٠,٢٥١)	(١١,٥٢٣)	(٢٧,٧٠٠)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		٢,١٤٦	٨,٢٦١	٧,١٦٨
ودائع تأمين مدفوعة		(٥,٤٤٦)	(٦,٧٣٢)	(٧,٩٣٦)
شراء استثمارات متاجرة		(٧٠,٣٠٦)	(١٣٦,١٧١)	(٢٠٧,٧٢٧)
بيع استثمارات متاجرة		٤٤,٩٦٣	١١٣,٨٤٢	٢٢٣,٠٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		–	(١,٠٢٦)	(١,٠٢٦)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	١٧	(١٧,٧١٧)	(١,٥١٨)	٤٧,٤٨٠
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		٧٨,٤١٤	٢٦,٠٧٧	٩٠,٧١٦
شراء استثمارات		(٨٥,٧١٥)	(٢٦,٨٣٧)	(١٢٣,١٢٤)
فوائد مستلمة		٣,٧٤٣	٣,٩٣٣	٦,٥٤٤
ارباح أسهم مستلمة		٢٩٩	١,٣٣٤	١,٥٩٥
إيراد استثمارات مستلمة		١٧٢	١,٨٧٢	١,١٢٧
ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة		(٣٠٦)	٤٥	(٥٨٤)
شراء عقارات ومعدات		(١,٩٢١)	(٦,٥٢٣)	(١٣,٥٥٤)
شراء موجودات غير ملموسة		(١٤٦)	(٢٤٧)	(٢٨١)
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة الإستثمار		(٥,٤٦٠)	(٣٤٦)	(٣٧,٥٦١)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
أرباح أسهم مدفوعة		(٢٦)	(١٥,٣١٨)	(١٥,٥٠٧)
شراء أسهم خزينة		–	(٨٣٥)	(١,٣٤١)
صافي القروض		(٣٠,١٥٥)	٧,٤٧٦	٢٢,٧٠٦
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التمويل		(٣٠,١٨١)	(٨,٦٧٧)	٥,٨٥٨
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما فى حكمه		(٥٣,٣٥٨)	(١٠,٥٤١)	١٥,٧٧٧
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(١٥١)	٢,٧٦٣	٨٧٩
النقد وما فى حكمه في بداية الفترة		٤٠٢,٩٤٩	٣٨٦,٢٩٣	٣٨٦,٢٩٣
النقد وما فى حكمه في نهاية الفترة		٣٤٩,٤٤٠	٣٧٨,٥١٥	٤٠٢,٩٤٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لفترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

١) **التأسيس والنشاط الرئيسي**

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية، وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين، مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) **أهـــم السياسات المحاسبية**

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والحقوق تتم بهذه العملة.

اعتمدت المجموعة كل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والتفسيرات المطبقة عن الفترة المحاسبية بدءً من الأول من يناير ٢٠٠٩، والتي شملت معيار المحاسبة الدولي ١ – عرض البيانات المالية والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) ٨ – القطاعات التشغيلية.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ١ مجموع الدخل الشامل والذي يمثل التغيرات في الحقوق خلال فترة ما غير التغيرات الناجمة عن صفقات الملاك بصفتهم ملاك، والتي يجب أن تظهر إما في شكل بيان واحد عن الدخل الشامل أو بيان الدخل وبيان منفصل عن الدخل الشامل. لقد فضلت المجموعة إظهار مجموع الدخل الشامل في بيانين منفصلين – بيان الدخل وبيان الدخل الشامل. إن اعتماد معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ١ لا يؤثر على الأرباح المسجلة أو على الوضع المالي للمجموعة.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ "المفهوم الإداري" الخاص بقطاع التقرير والذي يتطلب التغيير في العرض والإفصاح عن القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية التي يتم مراجعتها بإنتظام من الشركة من "الرئيس التشغيلي صاحب القرار" من أجل تقييم أداء كل قطاع على حدة ومن أجل إيجاد الموارد لذلك. تتوافق الأسس الحالية للمجموعة في تفصيل القطاعات بشدة مع المتطلبات المعدلة للمعيار.

لا توجد أي تغيرات أخرى على السياسات المحاسبية وإطار إدارة المخاطر المبين في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، تتوافق أهداف إدارة المخاطرالمالية للمجموعة وسياساتها مع ما هو مفصح عنه في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

تضـــم البيانات المالية المرحلية الموحدة حسابات الشركة الأم وحسابات جميع الشركات التابعة لها.

٢) أهـــم السياسات المحاسبية (تتمة)

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي (التكافل)، وطبقا لمبادئ الشريعة المطبقة، يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المساهمين. وبالتالي يتم إظهار أصول وحقوق المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كأصول مشاركة تكافل وأموال تكافل وحقوق المشاركين على التوالي في الميزانية العمومية الموحدة ويحدد بيان دخل المشاركين في الإيضاح رقم ٨.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٥٠% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظرا لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٦٣,٠٦٠	٥١,٤٠١	١٢٣,٢٨٠
	٦٣,٠٦٠	٥١,٤٠١	١٢٣,٢٨٠
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- استثمار مدرج	٣٠,٤٧٨	–	–
- أخرى	٨,٧٤٠	١٧,٧٧١	٢٥,٩٠٧
	٣٩,٢١٨	١٧,٧٧١	٢٥,٩٠٧
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٥٩,٣٨٨	٥٠,٣٩٣	٢٧,٩٣٥
- إستثمار مدرج	٤٣,٦٩٥	٤٠,٤٤٦	٣٦,٩٥٤
	١٠٣,٠٨٣	٩٠,٨٣٩	٦٤,٨٨٩
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١٥,١١٢	٣٨,٥٢٥	٣٩,٦٥٩
- استثمار مدرج	٣٨,٢١٣	١٨,٢٣٢	١٥,١٧٢
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٤,٠١٩	٤,٢٢٧	٥,٢٧٤
- أخرى	١٣,٠٠١	١٢,٨٥٠	١٠,٦٨٢
أسهم شركات مدرجة	٢,٠٧٤	٣,٢٨٦	٢,٨٠١
أسهم شركات غير مدرجة	١٤,٧٨٧	١١,٤٠٥	١٨,٩٦٤
أخرى	٢١,٥١٧	٢٣,٤١٢	٢٥,٩٠٩
	١٠٨,٧٢٣	١١,٩٣٧	١١٨,٤٦١
	٣١٤,٠٨٤	٢٧١,٩٤٨	٣٣٢,٥٣٧

تم رهن ما قيمته ٤٦,٠ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت ٤١,١ مليون دولار أمريكي وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ كانت ٤٦,٠ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وضمانات تبلغ ٢٧,٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت ٦٥,٣ مليون دولار أمريكي وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ كانت ٥٣,٢ مليون دولار أمريكي) مقابل الإقتراضات.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
أقساط تأمين مستحقة	١٣١,٦٥٣	٩٩,٢٥٧	١١٧,٠٠١
فوائد مستحقة	٣,٦٩٢	٣,٦١٠	٤,١٠٢
	١٣٥,٣٤٥	١٠٢,٨٦٧	١٢١,١٠٣

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات تحت التسوية	٥٤,٩٩٣	٥٧,٩٩٠	٦٠,٥٨٢
– مطالبات غير مبلغ عنها لأعمال التأمين العامة	٤,٦٩٧	٧,٦٨١	٦,٩٥٢
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	٢,٦٣٢	١,٦٧٤	٣,٤٣١
	٦٢,٣٢٢	٦٧,٣٤٥	٧٠,٩٦٥
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات تحت التسوية لأعمال التأمين على الحياة	١٤٠	٧٨	٨٣
– خسائر غير مبلغ عنها لأعمال التأمين على الحياة	–	١٥٤	٤٦٣
	١٤٠	٢٣٢	٥٤٦
	٦٢,٤٦٢	٦٧,٥٧٧	٧١,٥١١

٧) موجـــــودات أخـــــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
موجودات غير ملموسة:			
– الشـــــهرة	١,٨٩٣	١,٨٩٣	١,٨٩٣
– القيمة الحالية للأرباح المستقبلية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
– برامج الحاسب الآلي	١٠,١٦٨	٩,٩٣٣	٩,٦٨٨
	١٧,٠٦١	١٦,٨٢٦	١٦,٥٨١
ناقصاً: الإطفاء المتراكم	(١٠,٨٠٦)	(١٠,٢٦٦)	(٩,٦٧٦)
صافي الموجودات غير الملموسة	٦,٢٥٥	٦,٥٦٠	٦,٩٠٥
موجودات أخرى:			
– ودائع نقدية مرهونة	٤,٨٦١	٤,٥٥٥	٣,٩٢٧
– مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	٩,٤٥٤	٨,٧٣٦	٩,٣٠٢
	١٤,٣١٥	١٣,٢٩١	١٣,٢٢٩
	٢٠,٥٧٠	١٩,٨٥١	٢٠,١٣٤

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. الميزانية العمومية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
٤,٣١١	٦,١٨٦	٤,٦٤١
١٦,٢٥٧	١٧,٠١٦	١١,٩٢٨
٧,٠٢٥	٥,٦٠٧	٨,٣٤٠
٨,١٠٢	٦,٤٠٣	٤,٦٣٣
٤,٤٥٣	٣,٨٢١	٥,٣٤١
٣,١٠١	٣,١٢٧	٢,٩٢٤
(١٧)	–	١,٧٠٤
٤٣,٢٣٢	٤٢,١٦٠	٣٩,٥١١
٦,٨١٠	٨,٨٥٣	١١,٥٣٤
–	٥١	–
٦,٨١٠	٨,٩٠٤	١١,٥٣٤
١٥,٤٩٨	١٥,٥٨٥	١٤,٦٢٥
١٠,٢٨٢	٦,٩٦٦	٦,٣٩٩
١٥,٨٥٤	١٣,٣١٧	٩,٢٦٥
٤١,٦٣٤	٣٥,٨٦٨	٣٠,٢٨٩
(٥,٢١٢)	(٢,٦١٢)	(٢,٣١٢)
٤٣,٢٣٢	٤٢,١٦٠	٣٩,٥١١

الموجـــــــودات
النقد وما في حكمه
إيرادات مستحقة
ذمم تأمين مدينة
ودائع تأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة
تكاليف وكالة مؤجلة
موجودات أخرى

المطلوبـــــات
حسابات دائنة
مطلوبات أخرى

أموال تكافـــــل
مشاركات غير مكتسبة
مطالبات تحت التسوية
خسائر غير مبلغ عنها

العجز التراكمي

ب. بيان دخل المشاركين

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
١٥,١٠٨	٣٤,٠٣٣	١٧,٨٠٦
(٨١٢)	(٧٤٧)	(٣٨١)
١٣١	(٤,٢٢٤)	(٣,٢١٢)
١٤,٤٢٧	٢٩,٠٦٢	١٤,٢١٣
(٨,٥٤٧)	(١٢,٤٩٥)	(٧,٠٢٧)
(٢,٨٨٢)	(٦,٤١٧)	(٢,٣٨٤)
(١١,٤٢٩)	(١٨,٩١٢)	(٩,٤١١)
(٢,٩٧٧)	(٥,٩٤٤)	(٤,٨٦٠)
٦٢٥	٢١٩	١,٧٣٢
(٢,٣٥٢)	(٥,٧٢٥)	(٣,١٢٨)
(٣,٠٣٢)	(٥,٩٦٢)	(٢,٩٤٠)
٥٥	١٥٩	٧٠
–	٨٦	٨٧
(٢٦٩)	(١١٧)	–
(٢,٦٠٠)	(١,٤٠٩)	(١,١٠٩)

اجمالي المشاركات
أقساط إعادة التأمين صادرة
مشاركات غير مكتسبة
صافي المشاركات المكتسبة
الخسائر المبلغ عنها
مخصص الخسائر غير المبلغة
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها
مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)
إيراد الاستثمار
إيرادات أخرى
مصاريف أخرى ومخصصات
العجز عن الفترة

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات تحت التسوية	٢٧٩,٩٦٦	٢٧٤,٧١٣	٢٨٥,٨٤٧
خسائر لم يبلغ عنها	١٤٢,١٩٦	١٣٢,٨٨٧	١١٥,٩١٢
أقساط غير مكتسبة	١٤٣,٣٠٠	١٠٠,٢١٠	١٣٨,٣٣٧
	٥٦٥,٤٦٢	٥٠٧,٨١٠	٥٤٠,٠٩٦
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات تحت التسوية	١٦,٥٤٩	١٤,١٦٠	١٢,٦١٠
خسائر لم يبلغ عنها	٦٧,٠٣٤	٦٠,٦٨٧	٥١,٤٩٩
أقساط غير مكتسبة	٥,٣٠٧	٩,٦٥٥	١٢,٩٤٩
	٨٨,٨٩٠	٨٤,٥٠٢	٧٧,٠٥٨
	٦٥٤,٣٥٢	٥٩٢,٣١٢	٦١٧,١٥٤

١٠) مطـــلوبات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
مصاريف مستحقة	٤,٤٣٨	٣,٧٨٦	٢,٨٩١
منافع ما بعد التوظيف	١٣,٩٨٤	١٣,٢٧٤	١٢,٣٥١
مستحقات تكاليف برنامج التسوية	٣,٠٤٣	٣,٢٣١	٣,٢٣١
أقساط إعادة التأمين المستحقة	١١,٧٣٣	١١,٧٣٣	١١,٨٦١
برنامج أسهم الموظفين	٨٩١	٧٩٥	١,٨٢٩
أرباح أسهم مستحقة	٩١٢	٩٣٧	١,٥٠٤
أخرى	١٦,١٣٤	١٢,٦٩٣	١٦,١٣٦
	٥١,١٣٥	٤٦,٤٤٩	٤٩,٨٠٣

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي وبشكل رئيسي الاكتتاب في الممتلكات والقطاع البحري. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بالآف الدولارات الأمريكية										
الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩					الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨					
تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة		المجموع	تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة		المجموع
الاتفاقي	الاختياري	قصير المدى	طويل المدى		الاتفاقي	الاختياري	قصير المدى	طويل المدى	
				الإيرادات:					
١٢٦,١٧١	١٣,٨٥٦	١٨,٤٠٧	٤,٥٨٣	١٦٣,٠١٧	١٢٧,٩٠٥	١٨,٧٩٩	٢٣,٦٠٣	١٣,٦٦٧	١٨٣,٩٧٤
(٤,٠٧٤)	(٧١٦)	(٣٠٤)	(٢٠)	(٥,١١٤)	(٦,٠٥٦)	(١,٢٧٣)	(١٠٦)	٢١	(٧,٤١٤)
(٤٤,٦٦٦)	١,٩٧١	٤,٣٥٤	–	(٣٨,٣٤١)	(٥١,٦٩٤)	(٣,٠٩٨)	(٤٧٩)	–	(٥٥,٢٧١)
٩٥٩	(٢)	–	–	٩٥٧	١,٤١٧	٥١٧	–	–	١,٩٣٤
٧٨,٣٩٠	١٥,١٠٩	٢٢,٤٥٧	٤,٥٦٣	١٢٠,٥١٩	٧١,٥٧٢	١٤,٩٤٥	٢٣,٠١٨	١٣,٦٨٨	١٢٣,٢٢٣
٣,٩٧٨	٢,١٩٧	٥١٤	٤٦٤	٧,١٥٣	٤,٤٤٩	١,٥٨٦	٢٥٦	٢٩٧	٦,٥٨٨
٨٢,٣٦٨	١٧,٣٠٦	٢٢,٩٧١	٥,٠٢٧	١٢٧,٦٧٢	٧٦,٠٢١	١٦,٥٣١	٢٣,٢٧٤	١٣,٩٨٥	١٢٩,٨١١
				التكاليف والمصاريف:					
(٣٩,١٥٨)	(١٣,٩٩١)	(٩,٩٦٤)	(٥,٣٩١)	(٦٨,٥٠٤)	(٣٩,٥١٩)	(٩,٩٩٠)	(٩,٨٧٢)	(٥,٢٨١)	(٦٤,٦٦٢)
٢,١٧٨	١,٥٥٧	(١٣)	–	٣,٧٢٢	٣,٩٤٢	٨٤٤	٣٦١	–	٥,١٤٧
(٦,٦٧٤)	٧,٠٤٥	٦٩	(٢,٢٥٣)	(١,٨١٣)	(٩٤٦)	٣,٣٤١	(١,٠٤١)	(١,٤٤٦)	(٩٢)
(٧٦٣)	(٢,٤٣٥)	٦٢	–	(٣,١٣٦)	(١,٨٧١)	(٩١٤)	(٢١٣)	–	(٢,٩٩٨)
(٧,٣٩٧)	(١,٩١١)	(٨,٨٣٥)	–	(١٨,١٤٣)	(١١,٦٥٩)	(٢٨٣)	(٩,٨٤٩)	٣٤٤	(٢١,٤٤٧)
(٢,٧٤٥)	(٢٣٩)	–	–	(٢,٩٨٤)	(٢,٠٦٦)	(١,١٤٢)	١٥٨	–	(٣,٠٥٠)
(٥٤,٥٥٩)	(٩,٩٧٤)	(١٨,٦٨١)	(٧,٦٤٤)	(٩٠,٨٥٨)	(٥٢,١١٩)	(٨,١٤٤)	(٢٠,٤٥٦)	(٦,٣٨٣)	(٨٧,١٠٢)
(٣٣,٦٧٤)	(٣,٠٢١)	(٧٧١)	(١٣٣)	(٣٧,٥٩٩)	(٣٤,٤٦١)	(٣,٨٠٧)	(٧٤٢)	(٤١٤)	(٣٩,٤٢٤)
١,٩٣٤	–	–	–	١,٩٣٤	١,٥٨١	٢٢٣	–	–	١,٨٠٤
١٤,٠٠٦	(٤٣٣)	(٤٧٨)	١٩	١٣,١١٤	١٤,٩٨١	٦٣٥	(٥٧١)	(٢٩٤)	١٤,٧٥١
(١٤٢)	–	–	–	(١٤٢)	(٥٩٧)	(١٥٧)	–	–	(٧٥٤)
(١٧,٨٧٦)	(٣,٤٥٤)	(١,٢٤٩)	(١١٤)	(٢٢,٦٩٣)	(١٨,٤٩٦)	(٣,١٠٦)	(١,٣١٣)	(٧٠٨)	(٢٣,٦٢٣)
				تكاليف الحصول على أعمال تأمين					
–	–	–	٢,٣٤١	٢,٣٤١	–	–	–	(٦,٠٦١)	(٦,٠٦١)
(٦,٢٩٢)	(١,٧٢٧)	(٩٧٢)	(٨٧٩)	(٩,٨٧٠)	(٥,٧٣٧)	(١,٥٥٩)	(٨٠٠)	(٩٣٠)	(٩,٠٢٦)
٣,٦٤١	٢,١٥١	٢,٠٦٩	(١,٢٦٩)	٦,٥٩٢	(٣٣١)	٣,٧٢٢	٧٠٥	(٩٧)	٣,٩٩٩
				(٣٧٦)					(٢٨٦)
				٦,٢١٦					٣,٧١٣

الإيرادات:
إجمالى الأقساط المكتتبة
أقساط إعادة التأمين الصادرة
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين
صافي الأقساط المكتسبة

دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين

التكاليف والمصاريف:
إجمالى المطالبات المدفوعة
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

تكاليف الحصول على أعمال تأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إجمالى
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين

التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة، صافي من إعادة التأمين
مصاريف التشغيل
نتائج فروع الاكتتاب
مصاريف التشغيل – غير موزعة #
نتائج الإكتتاب

مصاريف تشغيل غير موزعة تمثل مصاريف المجموعة.

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بالآلاف الدولارات الأمريكية				
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨				
	تأمينات غير الحياة		تأمينات الحياة	المجموع
	الاتفاقي	الاختياري	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:					
إجمالى الأقساط المكتتبة	١٨٠,٧٥٠	٣٨,٩٧٩	٣٢,٠٠٦	٢٨,٩٥٩	٢٨٠,٦٩٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٩,٣٤٥)	(١,٩١١)	(٢٥٨)	٣٤	(١١,٤٨٠)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(١٣,٢٣٧)	(٣,٩٠١)	٢,٧٨٦	–	(١٤,٣٥٢)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	٢١٥	(٣٥)	–	–	١٨٠
صافى الأقساط المكتسبة	١٥٨,٣٨٣	٣٣,١٣٢	٣٤,٥٣٤	٢٨,٩٩٣	٢٥٥,٠٤٢
خسارة الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	(٤,٢٩٦)	(٢,٢٣٥)	(٥٥٥)	(٥٠٢)	(٧,٥٨٨)
	١٥٤,٠٨٧	٣٠,٨٩٧	٣٣,٩٧٩	٢٨,٤٩١	٢٤٧,٤٥٤
التكاليف والمصاريف:					
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٨٤,٧٩٢)	(٢٣,٤٥٣)	(٢١,٤٦٣)	(٩,٠٩٩)	(١٣٨,٨٠٧)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٥,٨٤٨	٢,٢٣٠	٣٥٤	–	٨,٤٣٢
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	(٤١٠)	٢,٣٠٥	(٢,٨١٣)	(١,٦٣٣)	(٢,٥٥١)
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(٢,٨٢٨)	(١,٧١١)	(٢١٨)	–	(٤,٧٥٧)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٢٧,٤١١)	(١,٥٨٢)	(٦,٣٦٣)	٦٨٧	(٣٤,٦٦٩)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(١,٩٠٤)	(٥٧٣)	١٥٨	–	(٢,٣١٩)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١١١,٤٩٧)	(٢٢,٧٨٤)	(٣٠,٣٤٥)	(١٠,٠٤٥)	(١٧٤,٦٧١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٤٧,٠٦٤)	(٧,٠٦٦)	(٢,٣١٢)	(٨٤٣)	(٥٧,٢٨٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٢,٤٦٠	٢٥٩	–	–	٢,٧١٩
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٣,٢١١	٤٠٣	(٩٦)	(٢٧٨)	٣,٢٤٠
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٥٩)	–	–	–	(٥٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٤١,٤٥٢)	(٦,٤٠٤)	(٢,٤٠٨)	(١,١٢١)	(٥١,٣٨٥)
التغير فى المخصص الفنى لأعمال تأمينات الحياة – صافى من إعادة التأمين	–	–	–	(١٩,٤٠١)	(١٩,٤٠١)
مصاريف التشغيل	(١٠,٨٥٢)	(٣,١٤٥)	(١,٧٣٣)	(١,٥٦٨)	(١٧,٢٩٨)
نتائج فروع الاكتتاب	(٩,٧١٤)	(١,٤٣٦)	(٥٠٧)	(٣,٦٤٤)	(١٥,٣٠١)
مصاريف التشغيل – غير موزعة #					(٥٦٦)
نتائج الإكتتاب					(١٥,٨٦٧)

مصاريف تشغيل غير موزعة تمثل مصاريف المجموعة.

١٢) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى٣٠ يونيو ٢٠٠٩			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣١٦	٢٢٧	٥٤٣	٩٩٨	١,٥٤٠
– أخرى	٣,٢٩٣	٣,٦٨٩	٦,٩٨٢	١١,١١١	٢٠,١٣٠
أرباح الأسهم	٦٤٥	٨٢٤	١,٤٦٩	٢,٤٩٦	٣,٤٤٦
(خسائر) أرباح محققة					
– استثمارات متاجرة	(٢,١٢٩)	(١,٨٨٩)	(٤,٠١٨)	١,٣٤٨	(٩,٠٠٥)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١,٥٣٤)	(١,١٠٥)	(٢,٦٣٩)	١٩٨	٤٩٦
– متوفرة للبيع	(٩٢)	(٦٦)	(١٥٨)	٢,٢٠٧	(٥٣٨)
أرباح (خسائر) في إعادة القياس					
– استثمارات متاجرة	٤,٣٥٢	٥,٦٦٨	١٠,٠٢٠	(٣,٤٨٨)	(٣٣,٢٧٣)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٢,٦٤٩	١,٩٠٩	٤,٥٥٨	(١,٠٥٩)	(٦,٥٩٤)
خسائر الإنخفاض في القيمة – متوفرة للبيع	(٨١٧)	(١,٣٧٧)	(٢,١٩٤)	(٥٤٢)	(١,٢٥٢)
أخـــــرى	٤٧٠	٣٤٦	٨١٦	٢,٠٧٠	(١,٠٧٩)
	٧,١٥٣	٨,٢٢٦	١٥,٣٧٩	١٥,٣٣٩	(٢٦,١٢٩)

١٣) مصاريف التـــشـــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	٨,٣٥٩	٥,٧٢٧	١٤,٠٨٦	١٢,٣٦٤	٢٤,٥٤٩
مصاريف عمومية وإدارية	١,٨٨٧	١,٦٩٧	٣,٥٨٤	٤,٥١٠	٧,٨٤٥
	١٠,٢٤٦	٧,٤٢٤	١٧,٦٧٠	١٦,٨٧٤	٣٢,٣٩٤

١٤) إيرادات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
خدمات إدارة الطرف الثالث	٣,٠٢٨	٣,٩٠٢	٨,٤٠٣
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية	٣,٠٤٨	٢,٩١٩	٦,٠٢٣
(خسائر) فوائد من عملات أجنبية	(٢,٥٢١)	١,٧٢٩	٤,٦٠٤
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	٧٩٦	٨٤٦	١,٥٢٥
الفوائد على الأرصدة النقدية	–	٥١	٨٥
أخرى	٢٤٥	١٠٧	٢٦١
	٤,٥٩٦	٩,٥٥٤	٢٠,٩٠١

١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى٣٠ يونيو ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	٣٥	(٣٧)	١,١٦١
إطفاء موجودات غير ملموسة	٥٠٠	٥٠٠	١,٠٠٠
أخـــرى	(١٨)	٣٥	٩٤٣
	٥١٧	٤٩٨	٣,١٠٤

١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد لمساهمي الشركة الأم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد على النحو التالي:

		الفترة المالية حتى٣٠ يونيو ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
المتوسط المـرجح لعـدد الأسـهم المتداولة	بالآلاف	٢١١,٢٩٢	٢١٢,٣٨٣	٢١١,٩٨٤
صافي الربح (الخسارة)	آلاف الدولارات الأمريكية	٨,٨٢٧	١١,٤٣٩	(٢٨,٥٦٨)
نصيب السهم من الأرباح (الخسائر)	دولار أمريكي	٠,٠٤	٠,٠٥	(٠,١٣)

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
الربح (الخسارة) قبل حقوق الأقلية	١٠,٣٣٧	١٢,٨٣٦	(٣٣,٢٩٢)
زيادة في صناديق التأمين	٤٨,٧١٥	٦٦,٠٠٠	٥٥,١٥١
التغير في الذمم المدينة/الدائنة، بالصافي	(١٢,٠٨٥)	(١١,٠٧٥)	(٤,٩٥٩)
التغير في الإيرادات المستحقة	(٣٢,٤٧٨)	(٤٧,٩٤٩)	(٢٩,٧١٣)
التغير في الموجودات/المطلوبات الأخرى، بالصافي	(٣٢,٢٠٦)	(٢١,٣٣٠)	٦٠,٢٩٣
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	(١٧,٧١٧)	(١,٥١٨)	٤٧,٤٨٠

١٨) **الشركات التابعة الرئيسية**

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩:

	بلد التأسيس	حق الملكية
شركة أريج للتأمين المحدودة	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	٦٦%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

١٩) **افصاحات الأطراف ذات العلاقة**

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات التابعة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
أ. أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافأة مدفوعة	–	١,٠٢٦	١,٠٢٦
- علاوات	٤٣	٣٥	٩١
ب. تعويضات كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين	٥٦٧	٥٢٠	١,٠٥٠
- مزايا ما بعد التوظيف	٤٦٥	٨٨	٢٠٣
- مدفوعات بالأسهم	٢٠٠	١٩٤	(٨٦)
ت. أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٢,٤٢٣	٣,٥١٢	٢,٤٩٣
- رصيد الإغلاق	٢,٤٢٣	٣,٥١٢	٢,٤٩٣

٢٠) **الالتـــزامـــات**

بلغ مجموع التزامات المجموعة والمتعلقة برأس المال غير المستدعى في شركات استثمارية محتفظ بهـا ضـمن محـافظ الاستثمار ما قيمته ٦,٢ مليون دولار أمريكي (٨,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ ديسـمبر ٢٠٠٨، و٩,٦ مليـون دولار أمريكي في٣٠ يونيو ٢٠٠٨). كما أن المجموعة لديها التزامات أخرى تبلغ ١٥,٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي؛ وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٨: ٢٢,٢ مليون دولار أمريكي) مقابل شراء عقارات.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

الإســـــــتثـــمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على أصول مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند تسجيلها لأول مرة كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لم ترد في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئيا بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ الميزانية العمومية. ويتم تقدير القيم العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم الممكن تحصيلها. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة. كما يتم تقدير قيمة الممتلكات بواسطة مقومين مؤهلين على أساس القيمة الحالية بما يتطابق مع مبادئ التقييم المتعارف عليها.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الأصول المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للأصول المماثلة.

وفي حالة وجود أصول مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الأصول. وفي حال وجود مثل هذا الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

إيـــــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـــة بها. كما يتـــم احتساب الأرباح والخســـائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تظهر من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية.

معـــــادلة العـــملات الأجـــــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة الناتجة عن الاستثمارات المقيدة بالعملات الأجنبية ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن معادلة البيانات المالية للشركات التابعة ضمن الخسائر المتراكمة ، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حسابات الأرباح المستبقاة. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـــال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـــدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســـائر على الموجودات المحتـــرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

يتم اكتتاب وبيع عقد التغطيات والبدائل للمجموعة كجزء من محفظتها الاستثمارية. كما يتم التسجيل المبدئي للأقساط المستلمة والمدفوعة كحقوق وأصول تباعاً ويتم اظهار التغيرات في القيمة العادلة لهذه التغطيات في حساب الدخل ويتم تعديل الأصول أو الحقوق التابعة لذلك.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب) مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٨٣,٠٨٤	٢٦٦,٣٥٦	٣٤٩,٤٤٠
مجموع النقد وما في حكمه	**٨٣,٠٨٤**	**٢٦٦,٣٥٦**	**٣٤٩,٤٤٠**
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٣,٨٦٢	٥٩,١٩٨	٦٣,٠٦٠
	٣,٨٦٢	**٥٩,١٩٨**	**٦٣,٠٦٠**
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسثتمار مدرج	-	٣٠,٤٧٨	٣٠,٤٧٨
- أخرى	-	٨,٧٤٠	٨,٧٤٠
	-	**٣٩,٢١٨**	**٣٩,٢١٨**
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٥٩,٣٨٨	٥٩,٣٨٨
- اسثتمار مدرج	٤,٠١٨	٣٩,٦٧٧	٤٣,٦٩٥
	٤,٠١٨	**٩٩,٠٦٥**	**١٠٣,٠٨٣**
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	١٥,١١٢	١٥,١١٢
- اسثتمار مدرج	٣,١٢٣	٣٥,٠٩٠	٣٨,٢١٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٧١٢	٣,٣٠٧	٤,٠١٩
- أخرى	٥,٠١٤	٧,٩٨٧	١٣,٠٠١
أسهم شركات مدرجة	-	٢,٠٧٤	٢,٠٧٤
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٤,٧٨٧	١٤,٧٨٧
أخرى (انظر للايضاح)	١,٦١٣	١٩,٩٠٤	٢١,٥١٧
	١٠,٤٦٢	**٩٨,٢٦١**	**١٠٨,٧٢٣**
مجموع الاستثمارات	**١٨,٣٤٢**	**٢٩٥,٧٤٢**	**٣١٤,٠٨٤**

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٥,١٨٠,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٦٠,٠٠٠ دولار أمريكي).